

**November 22, 1963**

**US State Department Translation, Special No.  
1967-1967, Cipher Telegram Concerning Kennedy  
Assassination**

**Citation:**

"US State Department Translation, Special No. 1967-1967, Cipher Telegram Concerning Kennedy Assassination", November 22, 1963, Wilson Center Digital Archive, Documents given to the United States in 1999 by Boris Yeltsin and translated by the US State Department. <https://digitalarchive.umd.edu/document/119368>

**Summary:**

Telegram from Anatoly Dobrynin, Soviet Ambassador to the United States, describes the immediate events following the Kennedy Assassination. Also discusses the risk of Soviet blame as a result of Lee Harvey Oswald's connection to the USSR.

**Credits:**

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

RELEASED PER P.L. 102-526 (JFK ACT)  
SARA *Sara* DATE 7-17-01

6

14612/ *шм* 23/XI 3  
Шифртелеграмма

РАССЕКРЕТНО  
СОБ. СЕКРЕТНО  
СЕРИЯ КОСНН ВОЗВЕЩАЕТСЯ  
Экз. № 3

Телеграмма подлежит возврату в 10-й отдел М.И.Д.

№ ВАШИНГТОНА № 53927- 07 30 23 XI 63

53928

Спец. № I967-I968

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

Телеграфное агентство США в 16 часов 00 минут сообщило, что полиция города Даллас, Техас арестовала по подозрению в убийстве Кеннеди американского гражданина Ли Х.Освальд, 24 лет, председателя местного отделения комитета за справедливую политику в отношении Кубы.

Сообщается также, что Освальд некоторое время назад был в СССР, женат на русской женщине.

Проверкой по консульскому отделу посольства установлено, что действительно Освальд в течение нескольких лет жил в Минске, где женился на советской гражданке

RELEASED PER P.L. 102-526 (JFK ACT)

DATE 7-17-01

53927

2

экз. № ...

4

Марине Николаевне Прусаковой, 1941 г. рождения.  
В июне 1962 г. они возвратились в США. В марте  
1963 г. Прусакова ходатайствовала о возвращении вмес-  
те с дочерью в СССР на постоянное жительство.

КУ МИД СССР /письмо № КУ-США-540058-24518 от  
7 октября 1963 г./ сообщило, что ее ходатайство отклонено.

В консульском отделе посольства имеется переписка  
с Прусаковой и Ли Освальд по вопросу ее возвращения в  
СССР. Последнее письмо от Ли Освальда было датировано  
9 ноября /текст передан по линии ближних соседей/.

Не исключено, что американские власти могут обра-  
титься к нам с просьбой ознакомиться с имеющейся у нас  
перепиской.

Факт существования такой переписки последней извес-  
тен властям США, так как она велась официальной почтой.

Учитывая, что в переписке ничего компрометирующего  
нас нет, видимо, в крайнем случае, можно было бы на это  
пойти /изъяв нашу внутреннюю переписку с МИД/.

Прошу указаний по этому вопросу.

Радио и телевидение, которые прекратили все другие  
передачи и передают лишь сообщения, связанные с убийством  
президента, все чаще ссылаются сейчас на то, что убийца,  
видимо, был связан "с крайне левыми элементами".

22.XI.63 г. А.ДОБРЫНИН

DEPARTMENT OF STATE  
OFFICE OF LANGUAGE SERVICES  
(Translation Division)

LS no. 0692061-8  
JS/BL  
Russian

[handwritten: 1279 (?) 146121 3  
CIPHER TELEGRAM

TOP SECRET

WASHINGTON 53927 07 30 23 XI 63

53928

Special no. 1967-1968

HIGHEST PRIORITY

At 16 hours 00 minutes, the U.S. telegraph agency reported that police in Dallas, Texas, had arrested U.S. national Lee H. Oswald, 24 years old, chairman of the local branch of the Fair Play for Cuba Committee, on suspicion that he had assassinated Kennedy.

It is also reported that Oswald was in the USSR some time ago and is married to a Russian woman.

It was ascertained by checking at the consular section of the embassy that Oswald really did spend several years in Minsk, where he married Soviet citizen Marina Nikolayevna Prusakova (b. 1941). In June 1962, they returned to the U.S. In March 1963, Prusakova applied to return with her daughter to the USSR for permanent residency.

The KU [?] of the MFA [Ministry of Foreign Affairs] of the USSR (letter no. KU-USA-540058-24518 of October 7, 1963) reported that her application was rejected.

The consular section of the embassy has the correspondence between Prusakova and Oswald regarding her return to the USSR. The last letter from Lee Oswald was dated November 9 (the text was transmitted on the line [sic] of nearby neighbors).

It is possible that the U.S. authorities may ask us to familiarize them with the correspondence in our possession.

The U.S. authorities are aware of the existence of this final correspondence, since it was conducted through official mail.

Inasmuch as there is nothing that compromises us in this correspondence, we might agree to do this as a last resort (after removing our internal correspondence with the MFA).

Please give instructions on this matter.

Radio and television, which have interrupted all other programming and are broadcasting only reports relating to the murder of the President, are alluding more and more often to the fact that the assassin was evidently connected with "extreme leftist elements."

November 22, 1963

A. Dobrynin